



OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa.

Published by Authority.

OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegeë op gesag.

6 d

Saturday, 1st February, 1930.

WINDHOEK

Saterdag, 1 Februarie 1930.

No. 353

CONTENTS.

INHOUD.

	Page		Bladsy
Government Notices —		Goewermentskennisgewings —	
No. 17. Judge of the High Court of South West Africa: Appointment of	6296	No. 17. Regter van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika: Benoeming van	6296
No. 18. Education Regulation (No. II of 1926) Amendment of	6296	No. 18. Onderwys Regulasie (No. II van 1926): Wysiging van	6296
No. 19. Marriage Officer: Appointment as	6296	No. 19. Huweliksamptenaar: Benoeming tot	6296
No. 20. Roads and Outspans Ordinance 1927: Appointment of Returning Officers for District Maltahohe	6296	No. 20. Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie 1927: Benoeming van Stemopnemers vir Distrik Maltahohe	6296
No. 21. Keetmanshoop Pound: Appointment of Poundmaster	6296	No. 21. Keetmanshoop se Skut: Benoeming van Skutmeester	6296
No. 22. Land reserved for Railway purposes, Gobabis	6297	No. 22. Grond vir Spoorwegdoeleindes gereserveer, Gobabis	6297
No. 23. Clerks of the Court, Gobabis District: Appointment of	6297	No. 23. Klerke van die Hof, Distrik Gobabis: Benoeming van	6297
No. 24. Outjo Roads Board: Election of Members	6297	No. 24. Padkommissie Outjo: Verkiesing van Lede	6297
No. 25. Outjo Village Management Board: Establishment of, etc.	6297	No. 25. Dorpsbestuursraad Outjo: Oprigting van, ens.	6297
No. 26. Close Season for Crayfish: Appointment of	6297	No. 26. Geslote Seisoen vir Kreef: Vasstelling van	6297
General Notices —		Algemene Kennisgewings —	
No. 68/29. Proposed alteration of General Plan of Keetmanshoop	6298	No. 66/29. Voorgestelde verandering van Algemene Plan van Keetmanshoop	6298
No. 2. List of farms under quarantine, etc., as at 10.1.30	6298	No. 2. Lys van plase onder kwarantyn, ens, op 10.1.30	6298
No. 3. Deputy Sheriff, Rehoboth: Appointment of	6298	No. 3. Onderbalju, Rehoboth: Benoeming van	6298
Advertisements —		Advertensies —	
Proposed Proclamation of district road: district Okahandja; Estate Notes, etc.	6299	Voorgestelde proklamering van distrikspad: distrik Okahandja; Boedelkennisgewings, ens	6299

Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

H. P. SMIT,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 17.] [16th January, 1930.

APPOINTMENT OF JUDGE OF THE HIGH COURT OF SOUTH WEST AFRICA.

His Honour the Administrator has been pleased, under the provisions of section *three* of the "Administration of Justice" Proclamation, 1919, to appoint DR. WILLEM EDUARD BOK, Advocate of the Supreme Court of the Union of South Africa, to be Judge of the High Court of South West Africa, with effect from the 1st February, 1930, vice Mr. Justice Clemens Gutsche, C.B.E., V.D., B.A., LL.B., transferred.

No. 18.] [16th January, 1930.

The Administrator has been pleased, under the powers vested in him by section *one hundred and fifty-six* of the Education Proclamation, 1926 (Proclamation No. 16 of 1926), to make the following regulation:—

EDUCATION REGULATION.

23. Regulation *eleven* of the regulations published under Government Notice No. 129, dated the 18th day of September, 1926, is hereby amended by inserting at the beginning thereof the words "It shall be lawful for the Director to appoint one or more matrons in each school hostel. The number to be appointed in any such hostel shall be determined by the Director."

No. 19.] [17th January, 1930.

MARRIAGE OFFICER: APPOINTMENT AS.

The Administrator has been pleased, in terms of section *five*, sub-section (2) of the Solemnization of Marriages Proclamation, 1920 (Proclamation No. 31 of 1920), to approve of the appointment of Reverend Father LUDWIG WOLF of the Roman Catholic Mission, as a Marriage Officer for South West Africa, with effect from the 1st February, 1930.

No. 20.] [17th January, 1930.

ROADS AND OUTSPANS ORDINANCE, 1927: APPOINTMENT OF RETURNING OFFICERS FOR THE DISTRICT OF MALTAHOHE.

The Administrator has been pleased, in terms of section *thirteen* of the Roads and Outspans Ordinance, 1927, to appoint the undermentioned gentlemen to act as returning officers for the wards in the district of Maltahohe as defined in the Schedule to Proclamation No. 23 of 1927, set opposite their respective names:—

- | | |
|--|-------------|
| 1. The Magistrate, Maltahohe | Ward No. 1 |
| 2. August Stronghöner | Ward No. 2. |
| 3. Johannes Benjamin Steenkamp | Ward No. 3. |
| 4. Wilhelm Johann Viljoen | Ward No. 4. |

No. 21.] [18th January, 1930.

KEETMANSHOOP POUND: APPOINTMENT OF POUNDMASTER.

The Administrator has been pleased, in terms of Section *two* of Proclamation No. 5 of 1917, to authorize the appointment of Mr. WILLEM MORKEL STEYN as Poundmaster of the Keetmanshoop Pound, with effect from the first January, 1930, vice Mr. Schaper resigned.

Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. P. SMIT,
Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Administrateurskantoor,
Windhoek.

No. 17.] [16 Januarie 1930.

AANSTELLING VAN REGTER VAN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUIDWES-AFRIKA.

Dit het Sy Edele die Administrateur behaag om DR. WILLEM EDUARD BOK van die Hooggeregshof van die Unie van Suid-Afrika kragtens die bepalinge van artikel *drie* van die Regsbedelings-Proklamasie 1919 aan te stel as regter van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika met ingang vanaf 1 Februarie 1930 in plek van regter Clemens Gutsche, C.B.E., V.D., B.A., LL.B., wat verplaas is.

No. 18.] [16 Januarie 1930.

Dit het die Administrateur behaag om die volgende regulasies te maak kragtens die bevoegdheide hom verleen deur artikel *eenhonderd ses-en-veftig* van die Onderwysproklamasie 1926 (Proklamasie No. 16 van 1926):—

ONDERWYSREGULASIE.

23. Regulasie *elf* van die regulasies, gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 129 en gedagteken die 18de dag van September 1926, word hierby gewysig deur invoeging van die volgende woorde aan die begin daarvan:

"Dit is wettig vir die direkteur om een of meer matrones in elke koshuis aan te stel. Die aantal, wat in enige sodanige koshuis aangestel moet word, word deur die direkteur bepaal."

No. 19.] [17 Januarie 1930.

HUWELIKSAMPTERAAR: BENOEMING TOT.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig Artikel *vyf*, onderartikel (2) van die „Huweliksvoortrekkings-Proklamasie 1920" (Proklamasie No. 31 van 1920), die benoeming van Eerwaarde Pater LUDWIG WOLF van die Rooms Katolieke Sending tot huweliksamptenaar vir Suidwes-Afrika, ingaande vanaf 1 Februarie 1930, goed te keur.

No. 20.] [17 Januarie 1930.

PAAIE EN UITSPANPLEKKE ORDONNANSIE 1927: BENOEMING VAN STEMOPNEMERS VIR DIE DISTRIK MALTAHOHE.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel *dertien* van die Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie 1927, die hieronder genoemde here te benoem tot stemopnemers vir die wyke in die distrik Maltahohe, soos in die Bylae van Proklamasie No. 23 van 1927 bepaal, en soos teenoor hulle respektiewe name aangedui is:—

- | | |
|--|------------|
| 1. Die Magistraat, Maltahohe | Wyk No. 1. |
| 2. August Stronghöner | Wyk No. 2. |
| 3. Johannes Benjamin Steenkamp | Wyk No. 3. |
| 4. Wilhelm Johann Viljoen | Wyk No. 4. |

No. 21.] [18 Januarie 1930.

KEETMANSHOOP SKUT: BENOEMING VAN SKUTMEESTER.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig Artikel *twee* van Proklamasie No. 5 van 1917, Mnr. WILLEM MORKEL STEYN tot Skutmeester van die Keetmanshoop se Skut te benoem, in die plek van Mnr. Schaper wat bedank het, ingaande vanaf 1 Januarie 1930.

No. 22.] [18th January, 1930.

It is hereby notified for general information that in terms of Section 12 (3) of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal), as amended and applied to the Territory of South West Africa, Portion G of the farm OKATJIRUTE No. 155, situate in the district of Gobabis, has been reserved for railway purposes.

No. 23.] [21st January, 1930.

CLERKS OF THE COURT: APPOINTMENT OF.

the following appointments as Clerks of the Court have been approved:—

STEINHAUSEN PERIODICAL COURT.—Sergeant Lukas Abraham Frans Coetzee as Assistant Clerk of the Court with effect from date of his assumption of duty.

ITINERANT AND SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE COURTS: PRETORIUS.—Sergeant Marthinus Gerhardus de Wet; or anyone lawfully acting in that capacity at Pretorius with effect from the date of his assumption of duty.

No. 24.] [22nd January, 1930.

OUTJO ROADS BOARD: ELECTION OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information, in terms of section *nineteen* of the Roads and Outspans Ordinance, 1927 (Ordinance No. 15 of 1927), that the undermentioned gentlemen have been elected as members of the Outjo Roads Board for the period ending 31st March, 1933, to represent the wards, as defined in the schedule to Proclamation No. 27 of 1929, set opposite their respective names:—

1. Peter van Breda Ward No. 1.
2. Louw van Breda Ward No. 2.
3. Cornelis Avis Ward No. 3.
4. Paul Hoppe Ward No. 4.

No. 25.] [25th January, 1930.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD: OUTJO.

The Administrator has been pleased, in terms of section *one* of the Village Management Boards Proclamation, 1925 (Proclamation No. 2 of 1925), to declare that the village of Outjo, together with the commonage, has been constituted a Village Management Board Area and, in terms of section *two* (a) of the said Proclamation, to appoint the undermentioned gentlemen as members of the Village Management Board of Outjo:—

1. The Magistrate, Outjo (Chairman, *ex officio*).
2. Jacobus Johannes Meyer.
3. Ernst Gerhard Schumann.
4. Edwin Christian Gunther Kleingunther.
5. Benjamin Gottlieb Lategan.

No. 26.] [25th January, 1930.

APPOINTMENT OF CLOSE SEASON FOR CRAYFISH (KREEF).

The Administrator has been pleased, under the powers vested in him by section *six* of the Sealing and Fisheries Proclamation, 1922 (Proclamation No. 18 of 1922), to appoint

- (a) the period between the first day of January in every year and the first day of February in the same year (including both days), and
- (b) the period between the sixteenth day of May and the fifteenth day of October (including both days) in every year,

as close seasons, during which the catching of, or the taking of, or any attempt to catch or take, any crayfish (kreef) within the tidal or territorial waters of South West Africa is prohibited.

Government Notice No. 164, dated 11th December, 1929, is hereby cancelled.

No. 22.] [18 Januarie 1930.

Dit word hierby vir algemene informasie bekend gemaak dat ooreenkomstig artikel 12 (3) van die Kroongrond Beskikkings Ordonnansie 1903 (Transvaal), soos gewysig en op die Gebied van Suidwes-Afrika toegepas, gedeelte G van die plaas OKATJIRUTE No. 155 geleë in die distrik Gobabis vir spoorwegdoeleindes gereserveer is.

No. 23.] [21 Januarie 1930.

KLERKE VAN DIE HOF: AANSTELLING VAN.

Die volgende aanstellings as klerke van die hof is goedgekeur:—

PERIODIEKE HOF STEINHAUSEN: Servant Lukas Abraham Frans Coetzee as assistentklerk van die Hof, ingaande vanaf die datum, waarop hy sy dienspligte aanvaar.

RONDREISENDE EN SPESIALE VREDEREGTERS HOWE: PRETORIUS.—Sersant Marthinus Gerhardus de Wet; of enigeneen wat wettiglik in daardie hoedanigheid op Pretorius optree, ingaande vanaf die datum, waarop hy sy dienspligte aanvaar.

No. 24.] [22 Januarie 1930.

PADKOMMISSIE VAN OUTJO: VERKIESING VAN LEDE.

Dit word hiermee vir algemene informasie bekend gemaak, ooreenkomstig artikel *neëntien* van die Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie 1927 (Ordonnansie No. 15 van 1927), dat die onderstaande here as lede van die Outjo Padkommissie vir die tydperk eindigende 31 Maart 1933 verkies is om die wyke, soos beskryf in die bylae van Proklamasie No. 27 van 1929, wat naas hul name vermeld word, te verteenwoordig:—

1. Peter van Breda Wyk No. 1.
2. Louw van Breda Wyk No. 2.
3. Cornelis Avis Wyk No. 3.
4. Paul Hoppe Wyk No. 4.

No. 25.] [25 Januarie 1930.

DORPSBESTUURSRAAD, OUTJO.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel *een* van die "Dorpsbestuursraden Proklamatie 1925" (Proklamasie No. 2 van 1925), te verklaar dat die dorp Outjo tesame met die dorpsgronde 'n dorpsbestuursraadgebied uitmaak en om, ooreenkomstig artikel *twee* (a) van voormelde Proklamasie, die volgende here aan te stel as lede van die dorpsbestuursraad van Outjo:—

1. Die Magistraat, Outjo (Voorsitter, *ex officio*).
2. Jacobus Johannes Meyer.
3. Ernst Gerhard Schumann.
4. Edwin Christian Gunther Kleingunther.
5. Benjamin Gottlieb Lategan.

No. 26.] [25 Januarie 1930.

VASSTELLING VAN GESLOTE SEISOEN VIR KREEF (CRAYFISH).

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens die bevoegdheide aan hom verleen deur artikel *ses* van "De Robbenvangst en Visserijen Proklamatie 1922" (Proklamasie No. 18 van 1922)—

- (a) die tydperk tussen die eerste dag van Januarie in elke jaar en die eerste dag van Februarie in dieselfde jaar (albei dae ingesluit), en
- (b) die tydperk tussen die sestiende dag van Mei en die vyftiende dag van Oktober (albei dae ingesluit) in elke jaar,

vas te stel as geslote seisoene, waarin die vangs of neem van kreef (crayfish) of enige poging om dit te vang of te neem binne die gety en territoriale waters van Suidwes-Afrika verbied is.

Goewermentskennisgewing No. 164, gedagteken 11 Desember 1929, word hierby herroep.

General Notices.

(No. 68 of 1929.)

It is hereby notified in terms of section *thirty*, sub-section (2) of the Townships Ordinance, 1928 (Ordinance No. 11 of 1928), that it is the intention to alter the General Plan of Keetmanshoop by closing the following streets:—

- (1) That portion of the street adjoining the southern boundary of erven Nos. 68 and 69.
- (2) That portion of the street adjoining the eastern boundary of Erf No. 69;

and to convert the aforementioned together into an Erf to be numbered No. 373.

Plans showing the proposed alteration may be seen at the office of the Surveyor General, Windhoek, and at the office of the Municipal Council, Keetmanshoop.

Any objections thereto must be lodged in writing with the Surveyor General, Windhoek, not later than the 5th of April, 1930.

A. G. LANDSBERG,
Surveyor General.

Surveyor General's Office,
Windhoek,
28th November, 1929.

(No. 2 of 1930.)

The following is published for general information:—

LIST OF FARMS UNDER QUARANTINE AS AT
10TH JANUARY, 1930.

ANTHRAX:

AROAB: Goedemoed.
WARMBAD: Wortel.
GROOTFONTEIN: Khorab East, De Rust, Devon.
GOBABIS: Farm 401, Chamasaris.
OTJIWARONGO: Okatjingenga, Okarupuka, Omatako, Waterberg Reserve, Amaputa, Okakarara.
WARMBAD: Gaputz.

BLACKQUARTER.

GOBABIS: Steinhausen, Koodoosloop.
OKAHANDJA: Katjapia, Okawitua.

A. McNAE,
Senior Veterinary Officer.

Windhoek,
10th January, 1930.

(No. 3 of 1930.)

DEPUTY SHERIFF, REHOBOTH: APPOINTMENT OF.

Notice is hereby given that I have appointed MAX ALBERT REICHERT, to be Deputy Sheriff of and for the Magisterial district of Rehoboth, with effect from the 21st January, 1930.

R. STEYN,
Actg. Sheriff of South West Africa.

Sheriff's Office,
Windhoek,
21st January, 1930.

Algemene Kennisgewings.

(No. 68 van 1929.)

Ooreenkomstig onderartikel (2) van Artikel *dertig* van die Dorpe-Ordonnansie 1928 (Ordonnansie No. 11 van 1928) word hierby bekend gemaak dat dit die voorneme is om die algemene Plan van Keetmanshoop te verander, deur die volgende strate te sluit:—

- (1) Die gedeelte van die straat, wat aangrens aan die suidelike grense van erwe Nos. 68 en 69.
- (2) Die gedeelte van die straat, wat aangrens aan die oostelike grens van Erf No. 69;

en die voornoemde gesamentlik in 'n erf te verander, wat No. 373 genommer sal word.

Planne, waarin die geplande veranderings aangetoon is, is ter insage in die Kantoor van die Landmeter-Generaal, Windhoek, en in die kantoor van die Keetmanshoopse Stadsraad.

Enige beswaar daarteen moet voor 5 April 1930 by die Landmeter-Generaal te Windhoek skriftelik ingedien word.

A. G. LANDSBERG,
Landmeter-Generaal.

Kantoor van die Landmeter-Generaal,
Windhoek,
28 November 1929.

(No. 2 van 1930.)

Die volgende word vir algemene informasie gepubliseer:—

LYS VAN PLASE ONDER KWARANTYN OP
10 JANUARIE 1930.

MILTSIEKTE:

AROAB: Goedemoed.
WARMBAD: Wortel.
GROOTFONTEIN: Khorab East, De Rust, Devon.
GOBABIS: Plaas 401, Chamasaris.
OTJIWARONGO: Okatjingenga, Okarupuka, Omatako, Waterberg Reservaat, Amaputa, Okakarara.
WARMBAD: Gaputz.

SPONSSIEKTE:

GOBABIS: Steinhausen, Koodoosloop.
OKAHANDJA: Katjapia, Okawitua.

A. McNAE,
Hoofvcearts.

Windhoek,
10 Januarie 1930.

(No. 3 van 1930.)

ONDERBALJU, REHOBOTH: AANSTELLING VAN.

Hiermee word kennis gegee dat ek MAX ALBERT REICHERT as onderbalju van en vir die magistraatsdistrik Rehoboth, ingaande vanaf 21 Januarie 1930, aangestel het.

R. STEYN,
Waarnemende Balju van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Balju,
Windhoek,
21 Januarie 1930.

Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.
2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 46, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, at not later than 4.30 p.m. on the *ninth* day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.
3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.
4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.
5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.
6. Advertisements should as far as possible be type-written. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.
7. The subscription for the *Official Gazette* is 12/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa, payable in advance. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained at the price of sixpence per copy.
8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 6/- per inch single column and 12/- per inch double column, repeats half price. (*Fractions of an inch to be reckoned an inch.*)
9. Notices to creditors and debtors in the estates of deceased persons and notices by executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 9/- per estate.
10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

Advertensies.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag of Publieke Feesdag val, dan verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.
2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 46, Regerings-Geboue, Windhoek), nie later as 4.30 n.m. op die neënde dag voor die datum van verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies moet geplaas word nie.
3. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant*, soos die Sekretaris mag goedvind.
4. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalings moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutoriseerde uitgawe is nie.
5. Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant*, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.
6. Advertensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opneming betaal word.
7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 12/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, en is vooruit betaalbaar. Posgeld moet vooruit betaal word deur ooreese intekenaars. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar teen die prys van ses pennies per stuk.
8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe van die kennisgewinge wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die prys van 6/- per duim enkele kolom, en 12/- per duim dubbele kolom; herhalings teen halwe prys. (*Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word.*)
9. Kennisgewinge aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewinge van eksekuteurs betreffende likwidasierekeninge vir inspeksie, word in skedule vorm gepubliseer teen 9/- per boedel.
10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of geldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

MASTER'S NOTICES. Pursuant to Section 16, Sub-section (3), of the Insolvency Ordinance, 1928, and/or Section 119, Sub-section (3), of the Companies' Ordinance, 1928.

NOTICE is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration or liquidation provisionally by Order of High Court as therein set forth.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN, Master of the High Court of S.W. Africa.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER. Ingevolge artikel *sestien*, onderartikel (3), van die Insolvensie Ordonnansie 1928.

Hiermee word kennis gegee dat die Boedels in die aangehegte Bylae vermeld, voorlopig ingevolge Bevel van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN, Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.

Form No. 1.—Formulier No. 1.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Date of Order Datum van Bevel	Upon the Application of Op die Applikasie van
254	Anthony Barnes, a Storekeeper of Windhoek	18/1/1930	Joseph Manuel Stein & Nisson Jacob Bernhardt, trading as The United Trading Company
255	Johann Froehlich, General dealer of Kuis, district Gibeon	22/1/1930	Israel Chiat and Mendel Schnitkin, trading as the African Import Company
256	Ella Barthel & Hermann Barthel, trading as Ella Barthel, General dealers of Kalkfeld, Otjiwarongo	22/1/1930	Atlantic Refining Company of Africa, Limited

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION: Section 66

Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

NOTICE is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE. Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van alle persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteurs oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

SCHEDULE — BYLAE.

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Kantoor van die Office of the		Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en adres van eksekuteur of gemagtigde agent
				Master Meester	Magistrate. Magistraat	
631	Johannes Gerhardus Kruger, a farmer, in his lifetime of the farm Sandbrunn, distr. Aroab	First and Final Liquid. & Distrib. Account	1/2/30	Windhoek	Aroab	M. E. Oliff, Box 38, Keetmanshoop
640	Jacoba Gerharda Elizabeth Kruger, in her lifetime of the farm Sandbrunn, distr. Aroab	Second and Final Liquid. & Distrib.	1/2/30	Windhoek	Aroab	M. E. Oliff, Box 38, Keetmanshoop
763	Johannes Jacobus Davids, of Hogeis, district Warmbad	First and Final Liquid. & Distrib. Account	21 days from 1/2/30	3/2/30 Windhoek	Warmbad	P. S. D. Smeer, Executor Dative, Warmbad
920	Frederick Lionel Ashworth	First Liquidation & Distribution	1/2/30	Windhoek	—	James Alfred Venning, Box 287, Windhoek

OKAHANDJA ROADS BOARD.

Notice is hereby given that at a meeting of the above-mentioned Board on the 14th May, 1929, the following resolution was passed:—

District Road from Otukarru No. 43 to District Road No. 32.

That a District Road be proclaimed from the homestead on Otukarru No. 43 running due South over Okarupa No. 48 to join the District Road No. 32 on farm Okarupa No. 48 near the public Outspan on the farm Otjisazu No. 53.

All interested persons are hereby called to lodge in writing with the Board, within two months after the date of publication of this notice, any objections to the giving effect to the abovementioned resolution.

W. A. van HELSDINGEN,
Secretary, Okahandja Roads Board.

Okahandja,
9th January, 1930.

OKAHANDJA PADKOMMISSIE.

Kennis word hierby gegee dat by 'n vergadering van die bogenoemde Kommissie op die 14e Mei 1929 die volgende besluit geneem is:

Distriks Pad van Otukarru No. 43 na Distriks Pad No. 32.

Dat 'n Distriks Pad geproklameer moet word van die woonhuis op Otukarru No. 43 reg suidwaart oor Okarupa No. 48 om by die Distriks Pad No. 32 op plaas Okarupa No. 48 aan te sluit naby die publieke Uitspan op die plaas Otjisazu No. 53.

Alle geïnteresseerde persone word hierby gevra om skriftelik binne twee maande na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, enige besware in te dien in verband met die bogenoemde besluit.

W. A. van HELSDINGEN,
Sekretaris, Okahandja Padkommissie.

Okahandja,
9 Januarie 1930.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that MAX BOBZIN of Buelow Street, Windhoek, has made an Assignment of his property in favour of Norman Cameron Fraser in trust for the creditors of the said MAX BOBZIN if they accept same, and that the Schedules of the said MAX BOBZIN will lie for inspection and the Deed of Assignment for inspection and signature by all creditors entitled to sign at the office of the master of the High Court, Windhoek, for a period of fourteen days from the 3rd February, 1930, to the 18th February, 1930.

It is further notified that if the said assignment shall be declined application will be made to the High Court of South West Africa, Windhoek, on the 1st day of March, 1930, at 9 o'clock of the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of the said MAX BOBZIN as Insolvent.

MAX BOBZIN.

Windhoek,
20th January, 1930.

LOST MINING CESSION.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mining Cession No. 11/1922 dated the 28th of June, 1922, passed by ADOLF MATHEIS in favour of ARTHUR MYLO in respect of certain Mining Claim ZAEHRINGEN No. IV, situate in the district of Luderitz and measuring Forty-nine (49) hectares, Forty-three (43) ares and Eighty-three (83) square metres, registered in the Berg Grundbuch of Luderitz under Volume IV, Folio 68.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek, within five (5) weeks from the last publication of this notice.

LORENTZ & BONE,
Applicant's Attorneys,
Acme Bldgs., Kaiser Street,
Windhoek.

Dated at Windhoek,
this 14th January, 1930.

NOTICE OF SURRENDER.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that application will be made to the High Court of South West Africa, Windhoek, on MONDAY, the 3rd day of MARCH, 1930, at 9 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as Counsel can be heard for the Surrender of the Estate of ADRIAAN TIELMAN ROUX, a farmer of "Onze Rust" in the district of Rehoboth, as insolvent and that his schedules will lie for inspection at the office of the Master of the High Court at Windhoek and at the office of the Magistrate Rehoboth for a period of fourteen days from the 3rd day of FEBRUARY, 1930, to the 18th day of FEBRUARY, 1930.

J. ORMAN,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 26,
Windhoek,
1st February, 1930.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS: Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE.
Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE — BYLAE.

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Within a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
994	Alexander Floris Kriel	21 days	W. G. Kirsten, Box 13, Mariental
1014	Karl Johannes Kubel	21 days	W. C. Graf, Master's Representative, Tsumeb
1022	Heinrich Kahl	30 days	Frank Frisby, Attorney for Executrix Testamentary, Box 20, Karibib

AMENDED NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the High Court of South West Africa on Saturday, the 1st day of March, 1930, at 9 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as Counsel can be heard for the Surrender of the Estate of WALTER KEMPEL, a General Agent carrying on business in Windhoek, Luderitz, Keetmanshoop, Tsumeb and Swakopmund, as Insolvent, and his schedules will lie for inspection at the office of the Master of the High Court of South West Africa at Windhoek, and at the offices of the Resident Magistrates of Luderitz, Keetmanshoop, Grootfontein and Swakopmund for a period of fourteen (14) days from the 5th day of February, 1930, to the 19th day of February, 1930, inclusive.

J. D. LARDNER BURKE,
Applicant's Attorney,
United Buildings,
Windhoek.

Windhoek,
this 24th day of January, 1930.

NOTICE.

Application has been made by ERNST ROLF HARTIG for the registration and issue of a Certificate of Substituted Title in respect of certain farm "KANDUVE" No. 254, situate in the District of Gobabis, measuring Five Thousand Four Hundred and Three (5,403) hectares, Seventy-eight (78) ares, Ninety-eight (98) square metres, registered in the name of the said ERNST ROLF HARTIG in the Land Register of Gobabis, Volume 1, folio 2.

All persons claiming to have any right or title in or over the said land are hereby required to notify me in writing of such claim within three months from the date of publication of this notice.

Should any objection be taken it shall be the duty of the person objecting, in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa within a period of one month from the date on which the objection is lodged for an Order restraining the issue of the Certificate in question, failing which such Certificate will be issued.

L. P. BORCHERS,
Registrar of Deeds.
Windhoek,
13th January, 1930.

NOTICE.

Application having been made by LUDWIG SCHOLZ for the issue and registration of a Certificate of Substituted Title in respect of certain Farm "DABERAS" No. 32, situate in the district of Luderitz and measuring Four thousand Nine hundred and Ninety-nine (4999) Hectares, Forty-nine (49) ares and Ninety-two (92) square metres, at present registered in the German Landregister of Luderitz, Volume I, Folio 12, in the name of the said Ludwig Scholz.

All persons claiming to have any right or title in or over the said land are hereby required to notify me in writing of such claim within three months from the date of publication of this notice.

Should any objection be taken it shall be the duty of the persons objecting, in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa within a period of one month from the date on which the objection is lodged for an Order restraining the issue of the Certificate in question, failing which such Certificate will be issued.

L. P. BORCHERS,
Registrar of Deeds.
Windhoek,
23rd January, 1930.

NOTICE is hereby given that fourteen days after publication of this notice application will be made for the transfer of the General Dealer's Licence held by Anthony Barnes on Erf 537, Windhoek, to ANTON FASSBENDER, Windhoek.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that Fourteen (14) days after date of the last publication hereof it is the intention of Howaldt and Vollmer to sell and transfer the business heretofore carried on by them on Erf No. 147, Kaiser Street, in the township of Windhoek, in this Territory, to Howaldt and Vollmer (Proprietary) Limited.

DR. ALBERT STARK,
Agent for Parties,
Kaiser Street,
Windhoek.

Windhoek,
18th January, 1930.

NOTICE is hereby given that fourteen days after publication of this Notice application will be made for the Transfer of the General Dealer's Licence held by GOTTFRIED PFEIFFER of Otjihaenena, Windhoek District, to Messrs. GUSTAV VOIGTS and RICHARD VOIGTS, trading as WECKE & VOIGTS, of Windhoek.

B. ZWARENSTEIN,
Attorney for the Parties.

Windhoek,
16th January, 1930.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that 14 (fourteen) days after publication of this notice application will be made for the transfer of the General Dealer's Licence held by Hermann Metzler, Erf 427, Windhoek, to Mrs. FRIEDERIKE RADECK, Windhoek.

Windhoek, 21st January, 1930.
FRIEDERIKE RADECK.

BEKANNTMACHUNG AN DIE, DIE ES ANGEHT.

Ich erkläre hiermit meinen Schuldschein, den ich im Aug. 1928 zugunsten des Herrn August Windisch, Karibib, über den Betrag von £ 119.- ausgestellt habe, für ungültig. Die Schuldsomme ist voll bezahlt und der Schuldschein somit erloschen.

FRANZ SZATKOWSKI, Kaufmann,
Karibib.

NOTICE.

Application has been made by ROBERT GNUSCHKE for the registration and issue of a Certificate of Registered Title in respect of certain farm called "ONDOROHAKA" No. 245, situate in the District of Gobabis, measuring Six Thousand Three Hundred and Thirty-five (6,335) hectares, Fifty-four (54) ares, Sixty-one (61) square metres, sold by the Late German Government to the said ROBERT GNUSCHKE by Deed of Sale dated the 6th of March, 1914, and approved on the 6th April, 1914.

All persons claiming to have any right or title in or over the said land are hereby required to notify me in writing of such claim within three months from the date of publication of this notice.

Should any objection be taken it shall be the duty of the person objecting in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa within a period of one month from the date on which the objection is lodged for an Order restraining the issue of the Certificate in question, failing which such Certificate will be issued.

L. P. BORCHERS,
Registrar of Deeds.
Windhoek,
15th January, 1930.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestered or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Hiermee word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die onderstaande Bylae op die datums, tye en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.

In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester en in ander plekke voor die Magistraat gehou word.

Form No. 4.—Formulier No. 4.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Whether Assigned or Sequestered Of Boedel Gesekwestreer of Afgestaan is	Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms	Object of Meeting Doel van Byeenkoms
			Day/Dag	Date Datum	Hour Uur		
239	J. E. Stelzmann, a general dealer of Kub	Sequestered	Friday	14/2/30	10 a. m.	Master's Office Windhoek	To examine the Insolvent and to prove further claims